



**AZ EURÓPAI UNIÓ
TANÁCSA**

**Brüsszel, 2009. november 23.(03.12)
(OR. en)**

16457/09

COPEN 234

FEDŐLAP

Küldi:	Claire Fielder, IB-tanácsos, az Egyesült Királyság Európai Unió melletti állandó képviselete
Címzett:	Ivan Bizjak, főigazgató, a Tanács Főtitkárságának H. Főigazgatósága (Bel- és Igazságügy)
Az átvétel dátuma: 2009. október 16.	
Tárgy :	A Tanács 2005. február 24-i 2005/214/IB kerethatározata a kölcsönös elismerés elvének a pénzbüntetésekre való alkalmazásáról - Értesítő levél

A delegációk mellékelten kézhez kapják az Egyesült Királyság értesítő levelét.

Ivan Bizjak
főigazgató
H. főigazgatóság (Bel- és Igazságügy)
General Secretariat of the Council
rue de la Loi 175
B - 1048 Brussels

Brüsszel, 2009. október 12.

Tisztelt Bizjak Úr!

Az Egyesült Királyság nyilatkozata az Európai Unió Tanácsának Főtitkársága és az Európai Bizottság számára a kölcsönös elismerés elvének a pénzbüntetésekre való alkalmazásáról szóló, 2005. február 24-i 2005/214/IB tanácsi kerethatározat végrehajtásáról

Hivatkozva a kölcsönös elismerés elvének a pénzbüntetésekre való alkalmazásáról szóló, 2005. február 24-i 2005/214/IB tanácsi kerethatározat 2. cikkének (1) bekezdésére és 16. cikkének (1) bekezdésére, az Egyesült Királyság értesíti az Európai Unió Tanácsának Főtitkárságát és az Európai Bizottságot, hogy 2009. október 12-ig végrehajtja a fent említett kerethatározatot.

A hatáskörrel rendelkező hatóságok meghatározása:

Amennyiben az Egyesült Királyság a kibocsátó vagy a végrehajtó állam, a hatáskörrel rendelkező hatóságok az alábbi büntetőbíróságok lesznek:

- magistrates' court (Anglia és Wales)
- sheriffs court vagy JP Court (Skócia)
- a Koronabíróság (Crown Court), magistrates' court, vagy bármely fellebbviteli bíróság (Észak-Írország)

A központi hatóságok meghatározása:

Az Egyesült Királyság felállította azokat a központi hatóságokat, amelyek a 4. cikk (7) bekezdésével összhangban felelősek a határozatok továbbításáért és átvételéért. A kerethatározat értelmében végrehajtást kérő tanúsítványt és a pénzbüntetés megfizetését előíró határozatot (vagy hitelesített másolatát) az alábbi címekre kell küldeni, attól függően, hogy az elítélt személy az Egyesült Királyság melyik joghatósági területén rendelkezik szokásos tartózkodási hellyel, vagyonnal vagy jövedelemmel:

Anglia és Wales:

Mutual Recognition of Financial Penalties Central Authority
London Central Accounts Office
Her Majesty's Courts Service
65 Romney Street
LONDON
SW1P 3RD

Tel: +44 020 805 1890
E-mail: GL-mrfp.cao@hmcourts-service.gsi.gov.uk
Fax: 020 7805 1892

Skócia:

The Sheriff Clerk
Sheriff Court House
27 Chambers Street
EDINBURGH
EH1 1LB

Tel: +44 0131-2252525
Fax: 0131-2254422
E-mail: Edinburgh@scotcourts.gov.uk

Észak-Írország:

Business Development Group
Northern Ireland Court Service
Laganside House
23 - 27 Oxford Street
BELFAST
BT1 3LA

Tel: 028 90328594
E-mail: businessdevelopmentgroup@courtsni.gov.uk

Végrehajtás:

A kerethatározat 20. cikkének (5) bekezdése tekintetében – amely előírja, hogy a tagállamok továbbítsák a Tanácsnak és a Bizottságnak azon rendelkezések szövegét, amelyekkel az e kerethatározatból eredő kötelezettségeket belső jogukba átültették – mellékelem a *Criminal Justice and Immigration Act 2008* törvényt, amely Angliában, Walesben és Észak-Írországból átülteti a kerethatározatot (sections 80-92 és Schedule 18 & Schedule 19).

Skócia tekintetében mellékelem a *Mutual Recognition of Criminal Financial Penalties in the European Union (Scotland) Order 2009* tervezetét. A jogszabályt a skót parlamentnek még jóvá kell hagynia. A jogszabály a *Criminal Proceedings etc. (Reform) (Scotland) Act 2007* 56. és 82. szakasza által biztosított hatáskörök alapján készült.

Nyelvek:

A kerethatározat 16. cikke (1) bekezdésének tekintetében az Egyesült Királyság kizárólag angol nyelven fogadja el a tanúsítványokat.

Kártérítés fizetése:

A kerethatározat 1. cikke b) pontjának iii. alpontja tekintetében az Egyesült Királyságban a kártérítést font sterlingben közvetlenül az egyesült királysági jogosultaknak kell megfizetni.

Az Európai Bizottság hasonló tájékoztatást kap.

Tisztelettel:

Claire Fielder

Első titkár, Bel- és Igazságügy

UK Permanent Representation to the U